

# GAZETA ARADULUI

ZIAR COTIDIAN NAȚIONAL INDEPENDENT.

Abonamentul pe un an Lei 200, pe jumătate  
de an Lei 100, pe trei luni Lei 60.

◆ 6 pagini 6 ◆

Redacția și administrația:  
Bulev. Reg. Maria No. 21.

## Evreii din Ardeal.

Statul român, încă dela început, în urma întocmirilor de după război a recunoscut evreilor dreptul de a se bucura de toate avantajele, ca și celelalte minorități.

În baza recomandărilor și plângerilor primite de către stat din partea elementului evreiesc, că acesta nu se putuse desvolta culturalicește, sub vechiul regim, din cauza asupririlor maghiare, statul român, spunem, a decis să facă numeroase mesniri populației evree din punct de vedere al chestiunilor culturale, arătându-se gata ca și pe viitor să arate cu prisosință înălțimea punctului său de vedere.

Elementul evreiesc, după cât se pare însă, vorbim bine înțeles de cei din Ardeal, nu a priceput așa după cum ar fi trebuit spiritul larg în care statul român făcuse concesii de care vorbeam mai sus, în folosul populației de religie mozaică.

Această lipsă de înțelegere și această nesădită apreciere a bunelor intenții ale statului român, es în evidență mai ales din faptul că atuncea când a venit ocazia, evreii ardeleni au cerut ca limba de predare în școlile evreiești, să fie limba maghiară.

Nu noi vom tăgădui că în cursul vremii, grație regimului asupritor la care au fost supuse naționalitățile de către unguri nu au putut să stabilească între maghiari și evrei anumite apucături comune și adesea, și un mod identic de a vedea.

Aceste apropieri și aceste identități de vedere nu pot fi însă de cât relative pentru motivul binecuvântat că în afară de ceea ce putea să dea elementul friciei, sau acela al șederii în comun, nu era posibil să se uite nici un moment adevărata situație și adevăratele raporturi dintre tiran la victimă și dela asuprit la asupritor.

Adevărul acestor afirmații reiese din faptul, că după război evreii au continuat să fie în Budapesta obiectul celui mai aprig șovinism maghiar.

Violențe au fost îndreptate în contra lor de către unguri; progromuri au avut loc în care au căzut zeci de victime și nu rarori se va putea ceti în ziarele maghiare din Budapesta, că evreii nu sunt buni de "altceva de cât să li-se puie pietre de gât pentru a fi aruncați în urmă, în undele marelui fluviu.

Și în Ardeal ca și aiurea evreii au avut să se plângă după război în contra intrigilor maghiarimei și în contra sentimentelor hostile ale acesteia care și acum păstrează convingerea că una din cauzele dezastrului a fost și reaua credință și tradarea față de fosta patrie, a elementului evreu.

Dacă așa stau lucrurile, dacă aceasta este adevărata situație, de unde subita și neexplicabila dragoste a evreimii pentru ideea introducerii limbei maghiare în școli.

Înțelegem, că mulți evrei ca și mulți unguri nu se pot împăca în sufletul lor cu părerea ca aceia ce s'a schimbat pentru eternitate, după cum înțelegem că foarte mulți evrei se plâng cu o egală amărăciune și de vechia situație ca și de situațiunea actuală.

Nu însă de acești evrei incapabili să se orienteze din punct de vedere politic și național, vorbim noi, ci de acei evrei cu îndrumări culturale mai serioase, cu experiență a vieții, cu sentimentul răspunderii și cu aspirații de conducători și cărora noi le pretindem în baza propriei dezvoltări a minorității evreiești și în folosul neprecupețit al acesteia să recunoască tot ceia ce statul român a făcut drept și bun pentru populația izraelită.

Cerem aceasta cu cât știm că în rândurile evreilor ardeleni sunt oameni cari pricep rezultatele greșelilor politice și cari își dau seamă de urmările nefaste ale acestora.

Un cărturar, un savant, un om cu experiența îndelungată a vârstei și vieții, un cunoscător al românilor și al sufletului evreiesc, rabinul Dr. Moise Gaster, cu prilejul călătoriei ce face acum în țara românească a aruncat în cursul conferințelor ce a ținut, în diferite orașe, sămânța înțelepciunii adevărate și a cuvântului cel bun.

Rabinul Dr. Gaster a spus că evreii din România trebuiesc să se alipească la elementul românesc, deoarece numai în aceasta alipire rezidă foloasele ce le-ar putea trage evreimea și progresul ce ar putea să rezulte pentru populația evree în cadrele noului stat.

Nici un evreu, a spus rabinul, nu se poate socoti ca aparținând în Ardeal națiunii maghiare, întru cât interese politice, economice, culturale și naționale îndreaptă evreimea numai înspre elementul național românesc.

Cuvintele doctorului Gaster privesc în special pe acei evrei cari au căutat

să stea departe de viața publică, aderând astfel la programul iredentist al unei bune părți din maghiarimea ardeleană. Adevărul acesta trebuiește înțeles. Dr. Gaster l'a spus în toate părțile și el trebuiește reprodus de toți aceia cari doresc binele elementului evreu.

## Buletin extern.

Pretențiunile grecilor, de-a primi din partea Antantei mandat asupra Constantinopolului și a strâmtorilor, este vin comentat de presa Antantei.

Guvernul italian, pentru a preveni orice surpriză din partea Greciei, a trimis noi trupe de întărire, atât la Constantinopol cât și la Dardanele.

Presa italiană respinge cu energie ideea protectoratului elen asupra Bosforului și Dardanelelor și arată că Grecia prin imperialismul său, este mai puțin indicată a depozitarea încrederii aliaților, la Constantinopol.

Guvernul bulgar, pentru a cruța de cât mai multe cheltueli bugetul statului intenționează să legisfeze munca publică pentru toți cetățeni bulgari, cari vor fi obligați a presta în curs de mai mulți ani, câte trei luni de zile servicii publice, pentru refacerea podurilor șoselelor și a căilor ferate.

Tot pentru a reduce cheltuelile statului Bulgaria va rechema pe toți miniștrii ei din streinătate și îi va înlocui cu generali trecuți la pensie.

Dezarmarea armatei bulgare, precum și a comitațiilor se face cu reventate sub controlul ofițerilor Antantei din Bulgaria.

Deși Consiliul Suprem se întrunește luni și va lua în discuție chestiunea împărțirii Sileziei de sus, opinia presei franceze este, că această, chestiune nu va putea fi rezolvată, fără a se cunoaște și voința Statelor Unite nord-americane.

D. Briand vorbind despre chestiunea Sileziei de Sus, a făcut în fața Senatului francez, o declarație în acest sens, și a fost aplanat unanim.

Guvernul francez a intervenit din nou pe lângă guvernul din Washington, ca și America să participe la ședințele Consiliului Suprem și în special să-și spună cuvântul relativ la chestiunea sileziană.

Se crede că ambasadorul Americii la Paris, va primi în acest sens însărcinare din partea guvernului său.

Ambasaderul din Paris al Angliei, a prezentat ieri răspunsul guvernului său, la nota Franței, relativ la convocarea Consiliului Suprem.

Anglia arată, că a la 8 August vor sosi la Londra cei 35 de delegați ai săi. Comisia engleză este condusă de d. Lloyd George și face parte din ea și Lord Curzon.

Anglia arată că trimis de asemenea invitare Statelor Unite, ca să participe la ședințele Consiliului Suprem.

Delagații Italiei sunt așteptați pentru astăzi, ca să sosească la Paris.

Conform programului, Consiliul Suprem va lua în discuție și va soluționa chestiunea pazei Dardanelor.

Chestiunea greacă nu va fi adusă în discuție decât numai în cazul când între Grecia și kemaliști s'ar ajunge la o înțelegere pașnică.

În acest caz, Consiliul Suprem va lua sub revizuire tratatul dela Sevrés.

\*

Situația armatei spaniole din Maroco, nu s'a schimbat întru nimic nici după ce au sosit ajutoarele cerute din Spania.

Comandantul răsculaților a făcut cunoscut guvernului spaniol, că în cazul când Spania l'ar recunoaște de calif al Marocului; în aceasta calitate, șeful răsculaților promite, să liniștească populația răsculată.

\*

Pentru a pune în imposibilitate agitatorii comuniști, guvernul jugoslav a hotărât să se intereseze mai de aproape de chestiunile economice ale muncitorimii, căreia îi face parte de cel mai larg sprijin, întru revendicarea drepturilor sale și a intereselor sale materiale.

Pentru acest scop, guvernul a luat dispoziții ca la Spalato, Zagreb, Serajevo, Laibach și Neoplanta să se înființeze „Camerele muncitorești.”

Întreagă jugoslavia va fi împărțită în 15 mari districte muncitorești. Guvernul va subvenționa camerele muncitorești îngrijindu-se în același timp, ca taxele solvite de muncitorime să nu poată fi întrebuintate în viitor pentru scopuri streine de acelea ale unei muncitorimii patriotice.

## Neînțelegeri între proprietarii de bărbierii și salariații acestora.

Am anunțat într'un număr anterior, că între proprietarii de bărbierii și salariații acestora se urmează tratative în vederea încheierii unui contract colectiv, expirând cu data de 1 August, contractul vechi.

Salariații au cerut repaos pentru întreaga ziua în zilele de Duminecă și introducerea timpului de lucru de 8 ore.

Proprietarii de bărbierii au refuzat să accepte aceste cereri ale salariaților și la rândul lor au cerut reducerea salariilor dela 250 lei săptămânal, la 150 lei, oferind însă salariaților din atelierile unde sunt angajați ucenici 35 la sută din încasări, iar unde nu sunt ucenici 40 la sută.

Proprietarii de bărbierii au argumentat împotriva introducerii timpului de lucru de 8 ore, în atelierile lor, cu faptul că munca în aceste atelierile nu e continuă, ci ei trebuie să se acomodeze clienților. Astfel într'o mare parte din zi salariații nici nu au de lucru.

Insistând atât salariații cât și patronii pentru acceptarea punctului lor de vedere, nu s'a putut ajunge la nici o înțelegere și astfel tratativele au fost întrerupte.

Proprietarii au refuzat propunerea salariaților ca chestiunea să fie aplanată prin comisia de arbitraj în urma faptului, că în atelierile lor nu sunt angajați preste 10 muncitori și astfel nici nu sunt obligați a se supune arbitrajului.

Eșuând tratativele, reprezentanții salariaților au declarat, că deoarece patronii nu se învoiesc la chestiunea să fie adusă înaintea comisiei de arbitraj, ei nu pot lua garanție pentru atitudinea ce vor lua salariații.

Pentru ieri seara salariații au fost convocați la o întrunire, în care avea să se discute ce atitudine să se ia, acuma după eșuarea tratativelor.

## Știri din streinătate

Marele premiu la concursul de automobile, ce a avut loc în Mans a fost câștigat de americanul Murfy care s'a clasat primul, cu o medie de una sută douăzeci kilometri pe ceas.

\*

Expresul Paris - Marsilia a fost atacat, de o bandă de hoți în împrejurări surprinzătoare de îndrăznețe.

Ușile dela vagoanele compartimentelor au fost închise de bandiți, astfel în cât circulația a devenit imposibilă.

În urmă bandiții au atacat fie care compartiment în parte jefuind pe călători. Doi călători cari au voit să se opună a fost grav răniți de bandiți, cu gloanțe de revolver.

\*

Se anunță din Lisabona că d. Viliam Martin, ministru al Franței, în Portugali, va fi numit în curând la Societatea Națiunilor.

\*

Presă belgiană își exprimă mulțumirea față de semnarea tratatelor economice între Belgia și Luxemburg.

\*

Doctorul Sanarellie dela institutul de igienă din Roma a făcut curioase experiențe pentru a determina iuțea cu care se mișcă microbii. Astfel profesorul a calculat că recordul iuței îl deține vibriionul holerii care la o temperatură de 25 grade face 75 de mm. pe minut adică 45 cm. pe oră.

\*

Fostul ministru bravarez al transporturilor von Frauentorfer s'a sinucis lângă Munchin fiind urmărit pentru falsificare de monede.

\*

Von Iagow fostul prefect de tristă memorie al Berlinului va fi judecat în Octomvrie.

\*

Exploratorul Shakleton înainte de a pleca în regiunile antartice a fost primit de suveranul Angliei în audiență.

\*

Premiul Romei pentru pictură și arhitectură a fost obținut de doi francezi.

\*

Consiliul municipal din Paris a venit cu un proiect în sensul căruia particularii sunt invitați să-și ardă gunoaiile mai înainte de a le pune în căruțele administrative care vin să le transporte afară din oraș și aceasta pentru a se ușora sarcinile de transport ale comunei.

## Serbările cercetășești din Sibiu.

Dela 10—20 August vor avea loc la Sibiu mari serbări cercetășești, concursuri sportive și jocuri, expoziții etc. vizita cercetașilor englezi și congresul instructorilor.

Programul constă din alergări: 100 m. plat. 200 m. 400 m. etc.

Sunt 3 cupe:

Cupa Americii.

Cupa Principelui Carol.

Cupa Mării Legiuni.

La concursuri vor lua parte și cercetași englezi. În afară de concursuri vor fi diferite exerciții pe cohorte. Producția fiecărei cohorte va fi de un sfert de ceas și va consta în următoarele: un joc vechiu sau modern, exerciții gimnastice, un sport, o reprezentație de muncă cercetășească, o scenă de activitate samariteană, cercetași pompieri, reprezentanții dramatice, cavalerie, parodii, fanfare, scene pastorale etc. După fiecare sfert de oră va intra în arenă altă cohortă.

Delegațiile cercetășești trimise la serbările dela Sibiu vor veni însoțite de instructorii lor.

Cu prilejul acestor serbări va avea loc și un bălcu cercetășesc, cohortele vor trimite lucrări de expus și de vânzare: lucrări de lemn, lucrări de hârtie, lucrări în pământ, împletituri, fotografii, schițe și tablouri. Fiecare obiect va avea o etichetă cu numele cohortei și al elevului care l-a lucrat.

Concursurile și producțiile cercetășești se vor încheia cu o mare serbare populară.

## Maghiarii și reformele

În vederea importantelor reforme ce știa ca au să fie votate de către parlamentul român a îndemnat în totdeauna pe maghiarii din Ardeal ca și pe celelate minorități să ia parte la viața publică pentru ca ele poată să-și spuie cuvântul, atuncea când va nevoia și mai ales în chestiunile ce priveau aproape pe minorități.

La chemările statului român și la invitațiile presei românești maghiarimea a răspuns printr'o tăcere demnă, iar la apelul făcut stat, în vederea unei participări la viața publică, s'a dat răspunsul unei totale și izolare.

Maghiarimea din cauză că nu voia să creadă în eterenitatea stărilor de lucruri după război și deoarece mai aștepta ceva, nici o bază și care nu are să se întâmple odată, a refuzat să participe la întrunirile alegeri, pierzând astfel ocazia de a trimiti limitele posibilului reprezentanți în parlament.

Vremea a trecut; parlamentul a continuat să lucreze spre binele și folosul națiunii; au trecut unele după celelate cu consățatul general și tocmai în ultimul moment de legea agrară pentru Ardeal era un fapt imprevizibil atuncea s'a pomenit și asociația maghiară înființată de curând că avea și ia ceva de gând.

După atâta tăcere și după atâta îndărătnăciie izolare, cuvântul asociației maghiare nu putea să fie decât o critică severă și nedreaptă, intenționată și parțială, ce departe de a considera spiritul legii, nu face altceva decât să caute să lovească interesele statului și să arunce sămânța discordiei între minorități.

Manifestul asociației maghiare cu privire la votarea reformei agrare în Ardeal nu este altceva decât cum ar vrea să apară o expunere documentată și manifestarea unui sentiment de ură și învinuț.

Pentru asociația maghiară reforma agrară în Ardeal e nedreaptă, e nepopulară, este înfrântă pe furis, este o lovitură dată minorităților maghiare, este o reformă de parțialitate și de genunchiere a populației.

Iată ceia ce apare marea și democrația agrară, în fața unei asociații maghiare care lasă la o parte ori ce alta consățate, numai pentru a nu aproba reformele de guvern.

Aceia ce stă la baza nemulțumirilor asociației maghiare nu este greu de înțeles.

Reforma agrară a luat pământul dela țărani și dela mari, pentru a da țărănilor deosebire de naționalitate.

Față de aceasta măsură democratică, fundliarii unguri ca și baronii și grozii din Ardeal nu pot se aproba faptul că statul român a tratat și marea proprietate ungurească în formă spiritului legii.

Protestările aceste interesate și țărăni sunt decât un exemplu de reavoință, ele sunt însă și o pildă pentru viitor, o pildă de credință, în baza căreia ungurimea ardeală va pricepe ca trebuie să participe la viața publică, astfel cum aceasta posibilitate îi este dată de către statul român fără a se mai condusa orbește, păcălită și înșelată de asupritorii săi de veacuri, conții și baronii săi.

## Monumentul lui Eminescu

Ministerul cultelor și artelor a luat hotărârea să ridice, în centrul Capitalei, un monument în memoria noastră poet Mihail Eminescu.

Un asemenea monument, însă în împrejurări actuale, nu se poate face fără cheltuieli. Ministerul nu le poate acoperi singur; ia în considerație inițiativa și contribuie cu o sumă însemnată datoria tuturor să-și dea obolul, pentru ca monumentul să aibă un caracter național, așa cum trebuie să fie monumentul lui Eminescu: o măreață manifestare a admirației noastre.

Ministerul deschide lista subscripției publicând înscrisuindu-se cu suma de lei 50.000.

Toate contribuțiunile se vor adresa Ministerului artelor, care va publica treptat numele donatorilor.

## Frânturi de vorbe.

## Bubi despre sporturi.

Aceea ce îmi place în special aici, la dtră, ne zise Bubi, este mai ales marea dragoste ce au minoritățile pentru sporturi.

Copii, femeii, bătrâni chiar, fermecați de ideea „corpului sănătos” gonesc de dimineața până seara, prin soare, lovind mingea pentru football, până acolo încât adesea își rup picioarele între ei, bătând rachetele de tennis, alergând, făcând lupte și despăcând fără de răgaz valurile turburi ale Mureșului.

Dar câtă bucurie fizică și morală nu le aduce sporturile acestea la cari se dedau. Priviți-i cât sunt de frumoși și de mândri, cu trupurile lor aproape goale; cu umerii și brațele bășicate, roșe și umflate de căldura soarelui ce intră în corpuri ca un balsam binefăcător. Admirati pofa cu care devorează pâine, cărnați și tot ce le cade sub mână ca peste un sfert de oră să înceapă din nou aceeași delicată operație!

Vedeți cum se umflă mușchii lor puternici și cum strălucesc capetele rase cu îngrijire în fiecare zi, și aceasta nu pentru motivul vulgar de a înlesni accesul mai liber al ideilor. Conștiința lor e împăcată iar apetitul lor este robust, iată aceasta este adevărata fericire, sub cerul liber, ca într-o definitivă reîntoarcere în sânul naturii generoase.

Nimeni nu citește; nimeni nu scrie; nimeni din oamenii aceștia înțelepți nu își pierd vremea cu fleacuri cărora noi prin absurd le zicem ocupațiuni spirituale. Nimeni nu face crima oribilă să discute, să vorbească și să dea cuvântului, expresiei, limbajului, neputința ridicolă ce se acordă acestora în alte părți.

De aceea strandurile sunt pline, iar teatrele goale; de aceea se fac noi amenajeri pentru football și pentru tennis, iar sălile unde se cântă și se dau spectacole plicticoase ca opere de Puccini, Mascagni, Verdi, și drame ca acelea ale lui Shakespeare sunt gata să se închidă porțile, și să ia la goană pe artiști.

Îmi place, iubii mei amici, orașul acesta unde nu este decât bucurie și distracție și unde gustorii închid la cinci d. p. pentru a da fuga la Mureș.

Îmi place și rămân aicea între voi, cu voi ape malul apei binecuvântate, desbrăcați ca niște Apoloni, cu umerile și brațele negre și umflate de căldură, consumând laptele ce mi-l dă capra mea pe care am pus-o în subsistența penitențiarului și inghițind nu idee, ci un pur entuziasm sportiv.

Bubi își lăsă pe mână frumosul său cap așezat în nobila lui perucă și începu să țipe de credea-i că atunci a absolvat cursurile lui Müttermüller, faimoasa arie din „Mignon”.

C'est là que je voudrais vivre  
C'est là que je voudrais mourir.

D'Aragon.

## Legea agrară în Bucovina.

Legea prevede următoarele pentru comitetul agrar și pentru comisia regională de expropriere: Comitetul agrar este organul consultativ al ministerului agriculturii în toate chestiunile privitoare la expropriere, improprietăre înființare de proprietăți mijlocii și dare în folosință a pământurilor expropriabile în perioada interimară.

Atribuțiunile și compunerea comitetului agrar sunt determinate din legea pentru reforma agrară din vechiul regat.

Comisiunea regională de expropriere și improprietăre își are sediul în Cernăuți și se compune judecatori de la tribunalul din Cernăuți, desemnați de președintele Curții de apel din cari unul ca președinte și unul ca vice-președinte; doi delegați ai proprietarilor; doi delegați ai Casei centrale a improprietării și doi delegați ai sătenilor.

Ea se împărțește în două secțiuni, compuse de către un membru din fiecare categorie amintită mai sus și prezidată de către membrul judecător.

Odată cu numirea delegaților proprietarilor și sătenilor se face și numirea câte unui supleant.

Normele acestor numiri se vor determina prin regulament.

Pe lângă fiecare comisiune regională va funcționa câte un secretar.

Hotărârile secțiilor comisiunilor se iau cu majoritate de voturi în prezența de cel puțin trei membri. În caz de paritate, votul președintelui va hotărî.

Aceste hotărâri se vor da de îndată ce lucrarea a fost terminată. Se vor constata prin procese-verbale, cari vor cuprinde susținerile părților, motivele hotărârii și semnăturile membrilor a misiunilor și a secretarului ei. Aceste procese-verbale vor cuprinde și păreri deosebite ale minorității.

Atribuțiunile comisiunilor regionale sunt: Se pronunță în a doua instanță asupra prețurii pământului expropriat și asupra edificateilor. Proprietarii cari acceptă prețul fixat de comisiunea județeană vor primi 80 la sută din valoarea suprafeței expropriate, după încheerile comisiunilor rămase definitive. Plata se va face în chipul arătat la art. 55 și 56. Restul de 20 la sută se va achita după facerea definitivă a măsurătorii.

Se rostește în ultima instanță asupra apelurilor făcute în contra hotărârilor de expropriere a comisiunilor de osol. Privitor la prețul hotărârilor comisiunii de apel sunt supuse apelului la Curtea de apel.

## Caruso.

Cântărețul a căruia moarte a produs doliu în întreaga lume, era unul din acei fericiți aleși ai soartei, cărora destinul le dă un dar special și dus la perfecție, refuzat celorlalți muritori.

Lui Caruso soarta îi dăduse darul de a cânta. Cântă multă lume și mulți tenori; cu muncă, cu studii, școală. Caruso cânta însă, cum cântă pasărea, cum curge apa, cum bate vântul; el nu voise să cânte, ci făcea aceasta pentru că era predestinat.

Caruso a făcut, natural, studii de canto și și-a perfecționat cu timpul tehnica vocală. Aceasta însă nu mai înseamnă munca față de marea lui însușire naturală, ce făcea ca glasul său se fie impostat, din naștere, ci o nuanță și o perfecțiune venită dela Dumnezeu.

Și totuși Caruso care a minunat lumea, nu era tenor de forță, sau dramatic cum se spune în muzică și nici nu și-a speriat contemporanii cu accesul notelor înalte. Caruso era tenor liric, dar a căruia voce era atâta de solidă în cât putea să suporte ori ce operă a marelui repertoriu dramatic, ca Aida, Hughenotii, Ebreea, afară de Otello, de exemplu, în care celebrul tenor nu a apărut nici odată. Cu ce biruia el atunci? Cu ușurința, cu grația vocii; cu puritatea timpului și cu acea sfințită înăscută a frazei muzicale, ce făcea o minunată broderie din frazele cele mai comune.

Caruso cânta ca un instrument divin bucățile naționale napolitane și de aceea Italia îl adora. El a fost și interpretul de frunte al lui Puccini, și gloriosul maestru va plânge de sigur pe marele-i colaborator.

Mai sunt atâția alți tenori celebrii. Caruso era însă favoritul și de aceea poporul italian, plânge pe unul din idoli săi.

## Schimbări în itinerarul C. F. R.

București. — Direcțiunea generală a C. F. R. a făcut o serie de schimbări în itinerarul C. F. R. Aceste schimbări nu se referă atât la trenurile de călători cât mai mult la cele de marfă.

Vagoanele luate dela unguri vor fi complet reparate și vor primi numerotație nouă. („Ag. Damian.”)

## INFORMAȚIUNI.

— Persoanele cari au primit și continuă să primească ziarul nostru, sunt rugate să trimită la administrația ziarului costul abonamentului, astfel cum el a fost publicat de noi.

— Termenul pentru trimiterea obiectelor destinate să fie expuse la expoziția industrială ce se va deschide în Septembrie la București, a fost prelungit până la 1 Septembrie.

Obiectele cari nu ar putea fi lucrate până la acest termen, se vor primi pentru a fi expuse până la 5 Septembrie.

— Aflăm cu părere de rău, că distinsul deputat al Bihorului, dr. Lazăr Iacob, a fost crud lovit, împreună cu întreaga sa familie, prin moartea mamei sale, decedată în Bihor, după o viață demnă, plină de înalt simț familiar și de alese calitate cetățenești.

Luăm parte la doliul acesta și trimitem dlui deputat Iacob și întregii sale familii, adâncile noastre păreri de rău.

— Conform înțelegerii la care s'a ajuns între guvernele Franței și Belgiei, circulația de persoane între cele două țări, se face începând cu 5 August, numai pe lângă arătarea biletului de tren.

— De Vineri, 5 August a intrat în vigoare noul tabel de prețuri maximale, pentru toate localurile de consumație din Capitală.

Listele de prețuri maximale vor trebui să fie afișate în vederea tuturor clienților purtând sigiliul comisiei pentru înfrânarea speculei, sau al primăriei Capitalei.

Lista cu noile prețuri maximale este întocmită pe categoriile localurilor, indicând prețuri pentru cl. I, II și IV.

— S'a alcătuit o comisiune la ministerul de finanțe care să întocmească un proiect de lege privitor la extinderea operațiunilor de credit ale caselor de împrumut pe gaj și în Ardeal.

Acest proiect deși întocmit n'a putut trece în sesiunea precedentă a Corpurilor legiuitoare. Comitetul central al caselor de împrumut pe gaj, s'a întrunit ieri la ministerul de finanțe și a hotărât să întocmească un decret-lege pentru aplicarea noii organizații a acestor case.

— Inființându-se pe ziua de 1 August 1921. directorate generale pentru ministerul domeniilor în Transilvania, Basarabia și Bucovina.

Au fost delegați în mod provizoriu a îndeplini funcțiunea de directori generali: d. inginer silvic Liviu Marțian pentru Transilvania, d. inginer silvic G. Năstăsescu pentru Basarabia, d. inginer silvic Mihail Boldur pentru Bucovina.

— Ieri a sosit în localitate d-nii Horia Igiroșanu, președintele asociației „Belle Arte” și Coman I. Ardeleanu, pictor, delegații comitetului pentru încoronarea Suveranilor, luând contact cu prefectura județului în vederea participării acestui județ la serbările Incoronării.

Dnii Igiroșanu și Ardeleanu vor vizita zilele apropiate centrele de plasă Ineu și Șebiş și alte localități, pentru a aduna date și materiale pentru conductul etnografic, ce se va organiza în legătură cu serbările Incoronării la București.

Se proiectează formarea unui grup etnografic de vre-o sută de persoane din județul Arad, în care să fie reprezentat portul și ocupațiunea populațiunii din acest ținut.

Astfel s'a luat în proiect între altele formarea unui grup, care se reprezintă culesul de vii la Podgorii.

Delegații comitetului pentru Incoronare, vor trece din județul Arad la Brad, unde vor lua dispoziții pentru formarea unui grup de muncitori din uzinele de aur de acolo.

Saci, sfori, ponevi, foi de vânzare cu prețuri avantajoase la FRĂȚII HACKER Arad. Birou: Str. Mureșului 1.

— Am anunțat în numărul de ieri că agenții poliției au reușit în zilele trecute să prindă o periculoasă bandă de spărgători, cu ocazia unei rații în păduricea orașului.

Agenții poliției continuând cercetările în chestia spargerilor făptuite de banda de spărgători, au mai constatat afară de cele publicate în numărul de ieri, că doi membri ai bandei, Cufulean și Ion Szala, chiar cu o zi înainte de a fi prinși, au vândut în Micălaca la țărani la vre-o sută pălării de paie cu prețul de 3 lei bucata. Cei doi indivizi au recunoscut aceasta înaintea poliției, declarând că pălăriile le-ar fi cumpărat dela un soldat în gara Aradului.

Aceasta depunere a spărgătorilor e mai mult probabil că pălăriile au fost furate din vre-un magazin sau din vre-un vagon de transport din gara Aradului. Cercetările continuă pentru a se descoperi proveniența pălăriilor.

Poliția a cerut în aceasta afacere și concursul jandarmeriei, care urmează a face cercetări în Micălaca.

— Ieri după masă pe la orele 5, văduva Iosif Patugeri, înapoiindu-se dela o rudenie din Micălaca nouă, la domiciliul său din strada Dohány nr. 8 când trecea peste calea ferată, la cantonul 1, a fost surprinsă de o locomotivă de tren accelerat.

Nenorocita a căzut sub roțile locomotivei, cari i-au despărțit capul de corp, ca și cum i-s'ar fi tăiat gâtul cu un briciu.

— Pentru zilele de 28 și 29 August a fost organizată o expoziție agricolă în comuna Lovrin, județul Torontal.

— Ieri dimineață a sosit în localitate cu automobilul, venind dela Timișoara d. I. Petrovici, ministrul lucrărilor publice cu d-na Petrovici și directorul serviciului hidraulic din Ardeal, d. ing. Opreanu.

D. ministru Petrovici a fost întâmpinat la podul dela Aradul nou, de subprefectul județului, d. E. Beleş și prefectul poliției d. O. Gritta.

După sosire d. ministru a fost condus la prefectură, iar apoi a făcut o preambulă cu automobilul prin oraș și cetate, vizitând în urmă Palatul Cultural.

D. ministru a luat masa la restaurantul „Crucea Albă” în societatea d-nilor subprefect Beleş, Anghel, ajutor de primar și O. Gritta prefectul poliției.

După masă la orele 4 d. ministru a vizitat canalizarea orașului, apoi lucrările de întărire a țărmului Murășului la Sobotel și Micălaca. D. ministru și-a exprimat cu această ocazie deplina mulțumire cu lucrările aceste.

Seara d. ministru Petrovici a părăsit orașul înapoiindu-se la Timișoara, de unde după cum suntem informați, va pleca în cursul zilei de azi la București.

Până la gară d. ministru a fost însoțit de dnii Beleş, Anghel și O. Gritta.

D. ajutor de primar a oferit în gară dnei ministru Petrovici un admirabil buchet de flori din grădinară orașului.

— Oficiosul „Indreptarea” scrie:

În cursul săptămânei trecute numeroase bande de bolșevici, au făcut incursiuni trecând Nistrul, prădând și jefuind satele de pe malul Nistrului.

De asemenea aceste bande au lansat manifeste, prin care populațiunea era invitată să facă revoluție.

Față de aceste incursiuni autoritățile militare cât și cele civile au luat cele mai drastice măsuri pentru reprimarea lor.

Paza pe Nistru a fost dublată și grație măsurilor luate, ori ce atac bolșevic este prevenit cu eficacitate de către trupele noastre.

Populațiunea civilă, care la un moment dat era deprimată de teama bolșevicilor, s'a liniștit.

— La Școala de Stat Superioară de Comerț din Hațeg (Transilvania) au început înscrierile pentru viitorul an școlar.

În școală va funcționa un internat în care, în schimbul unei plăți modeste, elevii vor avea întreținere sănătoasă și vor fi supuși unei supravegheri atente.

— Procurorul a terminat ieri redactarea acțiunii de acuză împotriva contabilului dela banca „Mureșanul” din Radna, Iosif Traian, arestat acum câteva săptămâni.

Împotriva contabilului Iosif Traian procurorul a ridicat acuză de administrare frauduloasă, fraudă și fals în acte.

— Se știe că guvernul maghiar a dat de curând o ordonanță în sensul căreia, timp de trei luni, nu se va permite trecerea frontierei în Ungaria, acelor cari doresc să se repatrieze din teritoriul român.

În urma acestei ordonanțe, aduse la cunoștința guvernului român, numai după punerea ei aplicare, preste o sută vagoane cu repatriabili au fost oprite la frontieră și în gara Arad.

Situația acestor repatriabili e din cele mai triste, căci acestia ne mai având unde se înapoia, sunt nevoiți a rămâne în vagoane.

O delegație a acestor repatriabili s'a prezentat ieri dlui ajutor de primar Anghel rugându-l să intervină la guvernul român, pentru ca acesta să facă demersuri pe cale diplomatică la guvernul maghiar pentru primirea în Ungaria a repatriabililor învagonați.

D. ajutor de primar, care cu ocazia reînnoșării sale din călătoria la Zsolna s'a convins însuș de situația grea, în care se află repatriabilii la frontieră, a promis delegațiilor, că va solicita intervenția guvernului român, conform dorinței repatriabililor.

x Dr. Gheorghe Kabdebo medic de circumscricție nr. 1 s'a mutat în Str. Mircea Stănescu Nr. 3.

x „România” Societate de asigurare din Sibiu (fosta Bancă Generală de asigurări) conviereste în cele mai avantajoase condițiuni, asigurările dela societățile străine. A se adresa: Direcțiunii Sibiu str. Baier sau Agenției principale Arad lângă Victoria.

x Iuliu Iacobi dentist tehnician diplomat reînnoșându-se din călătoria sa de studii în streinătate continuă a da consultații. Strada Bucur Nr. 17.

x Dr. Stefan Albu, directorul institutului obstetric și școlii de moașe din Arad dă consultațiuni în fiecare zi după masă la orele 3—5, Bulevardul Regina Maria Nr. 30.

x Pașapoarte, pe lângă garanță, pentru luarea vizei la București se primesc la biroul pentru vânzarea biletelor pe CFR. Bulev. Regina Maria Nr. 21, pentru o taxă de 70 lei.

Tot aci se pot face asigurări de bagaje în condiții din timp de pace.

Arad—Oradea-Mare. Automobilele de lux ce circulă între aceste două orașe, pleacă zilnic din Arad, dimineața la orele 8, dela Biroul pentru vânzarea biletelor pe CFR. Durata călătoriei 3 ore.

## CINEMATOGRAFE.

*Femeia cu păr de aur*, dramă în 5 acte în „Apollo”. Rolul femeii a devenit la aparență un rol de privilegii în societatea omenească. În urma rostului reciproc neînțeleș în societatea noastră se pare, că ea stăpânește societatea, se pare că bărbatul e subjugatul ei, când colo totul e o simplă, odioasă escrocherie, bărbatul supus prin adorarea lui pregătește ruina femeii fără idealul necesar prescriș pentru cariera sa în societate și familie. Acest adevăr crud reese pentru cei-ce știu vedea și înțelege viața din piesa aceasta, care se va reprezenta în 5, 6 și 7 August, Vineri, Sâmbătă și Duminică.

*Lilly Possy* în „Urania”, în 7 August. Mica Lilly e bucuria și grija părinților. Zburdată și curagioasă atacă pe marchizul Alveri la pescuit. La o serată convin și află că face curte unei văduve. Acum devine jaluză și îi vine cu greu să o deznăște, pentru a scăpa pe marchiz din mâinile ei, dar reușește totuși. Marchizul o ia de soție, dar în curând i se urește de ea, Lilly în toată simplitatea ei îl știe influența să se reîntoarcă la ea. Cu reîntoarcerea aceasta se începe fericirea veșnică în casă.

## TELEGRAME.

### Regularea situațiunii inginerilor statului din nouile provincii.

București. — Guvernul a decretat încadrarea în statutele vechiului regat a tuturor inginerilor statului, cari funcționează în această calitate în Ardeal și Banat. Prin această încadrare salariile inginerilor statului au fost sporite de o sută la sută.

### Descoperirea unui complot antimonarhist în Budapesta.

Paris. — „L'Information” publică următoarea știre, ce n'a fost încă oficios confirmată. Poliția din Budapesta a descoperit un complot care avea de scop răsturnarea actualului guvern și regim.

S'au operat numeroase arestări. Printre arestați se află și doi deputați, din partidul socialist creștin.

### Nouie mișcări contrarevoluționare în Rusia.

București. — Din Odesa se anunță, că Rusia sudică și sudvestică a izbucnit o nouă contrarevoluție, militărește bine organizată.

Răsculații sunt împărțiți în două armate. Prima se compune din 17000 de oameni și se află sub comanda generalului Camill, iar a doua din 8000 de oameni, sub comanda generalului Vasiliev.

Populația rurală primește pretutindeni avertizamentele cu entuziasm și le aprovizionează alimente.

În drumul lor efectivul acestor armate sporite repede.

Populația din Caucazia, s'a asociat la mișcarea contrarevoluționară, cu un efectiv armat de peste 20 mii oameni.

### Arestarea comuniștilor din Jugoslavia.

Belgrad — Conform hotărârei votate de parlament relativ la desființarea partidului comunist și anularea mandatelor deputaților comuniști, poliția a procedat la arestarea a 8 dintre foștii deputați comuniști, despre cari s'a dovedit că erau membrii comitetului executiv care a pus la cale comploturile contra guvernului și a regentului Alexandru.

### Noul post al comisarului Trotzky.

Stocholm — Din Moscova se anunță, că corespund realității știrile lansate în sirenătate despre arestarea lui Trotzky. Fapt este că Trotzky a trecut dela departamentul de război la acela al alimentării publice.

### Dela consiliul de ministri.

București — Sâmbătă d. a. avut loc în București un consiliu de ministri extraordinar prezidat de d. Take Ionescu.

### Instituirea serviciului public forțat în Bulgaria.

Sofia — Ultimul consiliu de ministri a adoptat un proiect de lege, relativ la instituirea serviciului public forțat, pentru toți supușii Bulgariei. În sensul acestui proiect de lege fiecare cetățean este obligat a-și jertfi tot a patra parte pentru scopurile statului, sau a se îngriji de înlocuitor. Forța publică, va fi întrebuințată pentru primul rând la refacerea podurilor, șoselelor și a C. F. Bulgare, cari se află într'o stare foarte primitivă.

### Impozitele în Franța nu mai pot fi sporite.

Lafayette — (Radio) D. Chiron, raportor comitei parlamentare financiare, a declarat în Senat, că nici un fel de impozite nu mai pot fi sporite în Franța, de oarece ele nu or putea suportate de populație.

### Congresul internațional al negrilor.

Berlin — Cuvântarea de deschidere a marului congres al negrilor, a rostit-o președintele Carvai, care a arătat că este autorizat să pronunțe în numele a 400 milioane de negri numele acestor milioane, atrage atențiunea regelui lumi asupra dorinței negrilor, că Africa fie lăsată proprietatea africanilor.

Omenirea, spune Carvai, nu s'a săturat de războaie. Ele se vor da însă în viitor pe alocuri între vasele negrilor și acelea ale albilor.

### Chamberlain despre conferința din Washington.

Londra — Ministrul Chamberlain a declarat în Camera Comunelor, că Anglia se desinteresează de programul conferinței dela Washington. Anglia a primit să participe la această conferință, dar lasă ca programul ei, să fie înțocmit de puterea care a inițiat conferința.

### Înlesniri pentru familiile ofițerilor pe C. F. R.

București. — Familiile ofițerilor puteau călători până în prezent pe C. F. R. cu o taxă redusă de 50 la sută. Guvernul de acord cu direcțiunea generală a C. F. R. a încuviințat, ca această taxă să fie redusă de acum înainte, pentru toți membrii familiilor ofițerești la 75 la sută.

### Reducerea taxelor asupra spirtului.

București. — Ministerul de finanțe a hotărât reducerea taxelor asupra spirtului întrebuițat pentru scopuri industriale. În conformitate cu noile dispoziții, după fiecare kgr. de spirt întrebuițat pentru producerea aetherului sulfuric, se va percepe o taxă numai de 50 bani. În schimb se va percepe o taxă de un leu după fiecare grad de spirt întrebuițat la fabricarea odolului, a apei de Colonia și a tuturor odorantelor.

### Comisiile de arbitraj germano-ceshoslovace.

Praga. — Guvernul german a făcut Cehoslovaciei propuneri concrete relativ la instituirea unor comisii de arbitraj, menite a aplana repede desele conflicte ce se ivesc în operațiunile industriale și comerciale, dintre cele două state. Experții cehoslovaci au declarat de necesară înființarea acestor comisii de arbitraj. Aceste comisii urmează a se întruni în consiliu caz de caz și anume în acea țară în care locuiește reclamantul. Comisiile se compun dintr'un președinte și doi judecători cu drept de vot; aceștia doi din urmă trebuie aleși dintre experți din lumea industrială și comercială. Cele două state, ar dori, ca asemenea comisii de arbitraj, să fie înființate și în celelalte state învecinate și în acest scop, au și început tratativele necesare cu guvernele Austriei și Poloniei.

### Aspirățiunile Greciei asupra Constantinopolului.

Londra. — După ultimile știri răspândite în legătură cu demersurile pe lângă aliați ale Greciei, de a obține mandat pentru ocuparea militară a Constantinopolului, se spune, că Anglia ar consimți la acest plan, și că sub anumite condiții ar oferi chiar ajutorul său Greciei.

Din sursă oficială această știre este acum desmăntită categoric și se arată că Anglia păstrează în chestiunea Constantinopolului atitudine absolut neutrală.

Capitala Turciei este azi ocupată în majoritate de trupe engleze și este natural, că în cazul când Grecia ar încerca să intre cu forța în Constantinopol, s'ar găsi față în față cu trupele Antantei.

Svonul pus în circulație trebuie considerat mai mult ca o tentativă a cercurilor interesate, pentru a cunoaște mai ușor punctul de vedere al aliaților în această chestiune.

Paris. — Știri sosite din Smirna confirmă faptul, că populația orașului a adresat un memorandum regelui Constantin, în care cere, ca armatele grecești să intre în Constantinopol, unde Constantin ar urma să-și pue pe cap coroana regală a tuturor grecilor.

### Greva tâmplarilor din Cluj.

Cluj. Tratatul dintre muncitorii tâmplari și patroni pentru urcarea salariilor muncitorești, s'au terminat.

Patronii au oferit muncitorilor o îmbunătățire cu 25 la sută a actualului lor salariu, dar muncitorii au respins acest ofert și au intrat în grevă.

Red. responsabil: Laurențiu Luca.

### Teatrul APOLLO.

In 7 August Duminecă

### Femeia cu păr de aur

Dramă în 5 acte.

### Teatrul URANIA

In 7 August Duminecă

### Lilly Poussy.

Dramă socială în 4 acte.

### Antistia comunală a circumscripției I.

11520/1921.

### Publicațiune.

Conform ordinului Cercul de Recrutare cu No. 2104/1921 să provoacă toți invalizii orfanii, văduvele și părinții de război la cari Biroul de Penziuni al Comandamentului VII. Teritorial ie-a eliberat certificate de înleznire de irai și acei cari până în prezent nu a primit nici un fel de penzie sau ajutor pentru înscrierea lor la penziune, să se prezinte la Secțiua Militară sub orele oficioase (9-12) dela 1 August până la 15 August a. c.

Arad, la 30 Iulie 1921.

Pocioian, m. p.  
șeful circ. I.

### Antistia comunală a circumscripției I.

Nr. 9567/1921.

### Publicațiune.

Obligăm posesorii de case și intravilan, ca să ude pavajul de asfalt dinaintea caselor și intravilanilor zilnic dimineața între orele 6-7 și după masă între orele 1-2 și 8-9, din contra vor fi amendați conform regulamentului în vigoare.

Arad, la 30 Iulie 1921.

Pocioianu, m. p.  
șeful circ. I.

### Prefectura Poliției Arad.

No. 5531/921.

### Publicațiune.

Cu revenire la ord. date de noi mai înainte, se interzice din nou, sub urmările celor mai stricte pedepse, scaldatul în liber, afară de teritoriul băilor autorizate.

Obvenind cazuri, că la Murăș se duc vite pentru scaldat, infectând astfel apa, în care să scaldă publicul dela băi, aduc la cunoștință publicului, că vitele pot fi duse la scaldat numai în Murășul dela Calea Șagunei în jos, în toată cealaltă parte a râului scaldatul vitelor este strict interzisă.

Contravenienții vor fi pedepsiți pe baza §-lui 185. din art. de lege XXIII a. 1885 cu 1000 lei pedeapsă.

Cu controlul și respectarea acestor dispozițiuni am insarcinat organele mele.

Arad, la 26 Iulie 1921.

Ovidiu Gritta,  
pref. poliției.

## Imprumuturi

acord mai ieftin posibil imediat.

Mijlocesc vânzări și cumpărări de case.

ALEXANDRU HERZOG, Comisionar de bancă  
birou: strada I. Bratianu Nr. 15.

In atențiunea celor cari pleacă din Arad,

# fier de călcat,

cu electricitate se poate cumpăra la  
KOCN, mecanic, Strada Eminescu 42.

## GONDA și COMP.

mare magazin de mărunțișuri

ARAD Strada Horea. Palatul Neuman.

Recomandă în atențiunea on. public magazinul său bogat cu:

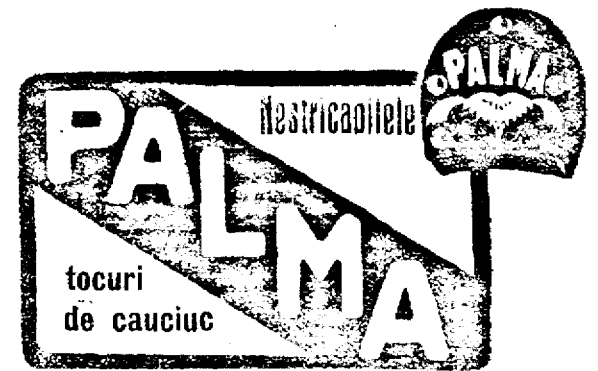
■ ață, bumbac, galanterie, săpunuri de toaletă, articole  
■ împletite și țesute, hârtie,  
■ utensilii școlare.

Mare asortiment de lămpi.

Se recomandă în atențiunea Onoratului Public românesc

# DROGUERIA „ȘARPELE”

EUGEN LAZAR și COMP. :: ARAD.



## Maximilian König

Birou de transporturi în toate țările :: ARAD.

Agentie vamală, concesionată de Ministerul de finanțe, în Arad și Curtici. Efectuează operațiuni de vămuire a vagoanelor colective în decurs de 48 ore. Transporturi de bagaje și mărfuri cu bucata pe lângă garanță deplină. Reprezentanța Societății Generală de Asigurare s. p. a. din Francfort.

**AVIZ!** Aduc la cunoștința On. public că preluând ospătăria dela baia „Neptun“ pun la dispoziție On. clienți prânz și seara mâncări reci și calde. Bere recită în gheața, precum și alte beuturi sunt la dispoziția publicului. Cu stimă **VICTOR MUNTEAN.**

**In atențiunea dlor medici!** In 12 August voi pleca în străinătate pentru a face cumpărări de instrumente medicale, dentistice și cu aceasta ocazie primesc comisioane pentru diferite cumpărări. Arpad Gaspar, mecanic, str. Horia nr. 1. Telefon 315.

**Pasapoarte,** spre a lua viza primesc, pe lângă contribuțiune de 50 Lei, pentru acoperirea speselor de călătorie. Informațiuni în prăvălia de ghete Korányi, palatul Bohuş.

Deschisă până la miezul nopții în fiecare zi! La „CUNUNA VERDE“

## Ospetărie și grădină

de vară, Strada Sârbească Nr. 1. (lângă biserica sârbească) ::

In fiecare vi mâncări gustoase, vinuri curate de podogrie, bere reciti în gheață. Serviciu prompt. Abonament ieftin la prânz, și cină! Roagă binevoitorul sprijin Jacob Lovasberényi. ::

## Cele mai moderne haine

se lucră pentru prețuri convenabile în salonul de croitorie pentru haine de bărbați a lui

**Stefan Coroban**

ARAD, Strada Ioan Russu Șirianu (Anlich Lajos) și piața Catedralei în colț (Thököly-tér pal Szántai)

Antistia comunală a circumscripției I.

15890/1921.

### Publicațiune.

Se aduce la cunoștința celor interesați, că Atelierul C. F. R. București Calea Griviței No. 9, are nevoie de următorii meseriași: tâmplari, tapițeri, rotari curelari, cazangi lustruitori de vagoane, dela vârsta de 25 până la 30 ani.

Doritorii care vor să se angajeze la suszisele meșerii, se vor prezenta la Antistia Comunală Circ. I-a Arad, cu acte în regulă dela orele 9—12 a. m.

Arad, la 29 Iulie 1921.

Pocioian, m. p.  
șeful circ. I.

### Repară

Axe pentru scuturarea paielor și a tuleilor, tagăre pentru darabane cu uleiare circulară, manometri și totfelul de mașini.

### Fabrică

roți de oțel pentru trenuri funiculare și forme din fier turnat. In depozit: tevi fierbătoare, motoare cu benzină 6, 12, 16 și 25 HP, automașini cu motor cu benzină 24 HP, motoare cu ulei brut 20 HP, 24 HP, motoare cu aspirație de gaz 32 HP, 16 HP, 40 HP, 80 HP, automașini de îmblătit originale Mov. Nr. 8.

INDUSTRIA de FER :: Arad, str. Kogălniceanu 45

**Lei 80** Haine de casă pentru femei, haine de baie ::

cea mai frumoasă execuție de vânzare la ::

**FRAȚII STERN** Arad, Str. Mețianu Nr. 2.

## Vie și casă de vânzare.

Lângă halta Pauliș-Barațca, a trenului electric se va oferi spre vânzare la licitație publică ce se va ține în ziua de 14 August dimineața la orele 10 și 30 minute, în Pauliș în via dr. Valkányi (halta Barațca a trenului electric) 7 jughere vie cu mare producție de struguri, cu o vilă frumoasă, mai multe clădiri și instalații, apoi o casă cu grădină de pomi, situată în Arad, Calea Șaguna Nr. 5. Prețul de strigare pentru vie Lei 320.000, iar acela pentru casă Lei 150.000

## Pleu de aramă pentru cazane de fierț țuică

în toate dimensiunile, de vânzare cu prețuri ieftine la casa bucureșteană **I. NACHT**

cu filiala în ARAD, Strada Decembrie Nr. 1.

## Mauritiu Rubinstein

Centrala Arad. □ Sucursala Curtici. □ Dămuiri. □ Transitări. □ Export. □ Import.

Reprezentanțe în toate centrele Europei. Vagoane colective în toate direcțiile Europei. Revizuirea frachetelor. □ Asigurări de mărfuri. Toate operațiunile de expediție. Telefon int. 188.

Inspectoratul Regional de Poduri și Șosele Arad.

Nr. 157—1921.

### Concurs.

Pentru ocuparea postului ca funcționar de birou (registrator) la Serviciul de Poduri și Șosele Arad se scrie concurs cu următoarele condițiuni:

1 La acest post pot competi cățăneni ro-

mâni, domni sau dame, cari posed perfect limba statului în vorba și scris;

2. petițiunile scrise de concurenți și prevăzute cu documentele prescrise în § 28.2 normelor de salarizare stabilite de Consiliul Dirigent sunt a se înainta până la 15 August a Inspectoratului Regional de Poduri și Șosele Arad, (Bulev. General Dragalina Nr. 6.) unde se pot primi informațiuni în orele oficioase.

Arad, la 1 August 1921.

Inspectoratul regional.

## Desideriu Schwarc și Comp.

.. mare magazin de piele ..

Arad, Piața Avram Iancu.